

Aparece  
dos veces  
al mes

# LOS DOS CHILENOS

PERIÓDICO INDEPENDIENTE, DEFENSOR DE LOS INTERESES REGIONALES

CHILENO

DEPARTAMENTO  
DURAZNO

MAYO 23  
DE 1926

ANIO 1

NÚMERO 4

Director: ORLANDO PÉCORA

ESTE PERIODICO SE IMPRIME EN LOS  
TALLERES GRÁFICOS:  
'La Aurora' - Ituzaingó 643 Durazno

DE LA DIRECCIÓN

## Exención de derechos al KEROSENE

Cuando tomamos, diariamente nuestras plumas; nosotros, los que debemos bregar constantemente, en pro de las obras que aportan el país, el mas efectivo beneficio; no debemos de fijarnos en el color de la divisa, para después de estar convencidos, que pertenece, al partido de nuestra afiliación, reconocerle recien los meritos, que en caso contrario, intentariamos ocultar miseradamente guardando, con ello, el mas hipócrita de los silencios, dentro de nuestra labor periodística.

Nosotros, si no expresamos en estos términos (aunque con dolor) al dar principio a este sueldo, es porque estamos en la convicción, de que aún existe en ciertas personas, la distinción de la divisa, antes que el análisis de los beneficios que podrán aportar toda obra que se realice, con el unico fin de adelantar el País.

Hoy, ante, el problema — y llamesmole así — de exonerar el pago de derechos de Aduana al Kerosene, nuestra hoja de publicidad, exhortará su protesta contra quienes, no están de acuerdo con ella, muy humilde si juzgamos, el valor de nuestras plumas; no dejaremos por ello, de cumplir con el deber de aplaudir, dicha iniciativa; ya que es, para beneficio de quienes trabajan afanosamente, todo un año, en las tareas Agrícolas; sin sacar al fin; y causa de los impuesto que a diario se aumentan; el resultado que debía merecer el sudor de sus frentes.

El presidente del Consejo Nacional de Administración Dr. Luis Alberto de Herrera, impulsado por su gran espíritu luchador, trabaja en estos instantes; para abaratizar el combustible, que gastan los tractores que rompen nuestras tierras, los molinos, y gar a un feliz término; y especialmente los que traba-

sión favorable de esta iniciativa; porque creemos que la inconciencia de nuestros legisladores no se dejarán llevar por la bancarrota de la justicia.

horas muy dulces, al lado de los suyos para borrar con ello, ciertas horas de amargura que indudablemente, como un recuerdo llevará en su alma.

Agradeciendo al Sr. Director, la publicidad de estas líneas; felicitamos nuevamente al Sr. Alvarez por el celo demostrado, durante, dirigió los destinos de ésta sección.

Firmado: EL PERSONAL DE LA 6.a SECCIÓN, — Durazno

## Los 30 millones

Nuestra patria: digna hija guay! debemos aplaudir en la madre Democracia; de la forma, que ha sido deseable anhelar para el bienestar tribuida dicha cantidad; y de su hijos; hombres conscientes, especialmente a la que han destinado, para la construcción, del hogar del niño: La Escuela, ya que podrán recibir en ella, la educación: que es hoy la base de todo principio, y no menos digna de ésta, la autorizada para préstamos Rurales; facilitan do con ello, el desarrollo de sus labores ganaderas y agrícolas, que constituyen la mayor parte de nuestra riqueza Nacional.

Hoy, ante el empréstito de los 30 millones, hecho a la patria de Artigas, ¡Al Uru-

quea! Esperemos ahora, que quienes, reciban estos beneficios, sepan aprovecharlos, con la labor digna del trabajo y la honradez.

— La mujer lo acusa de mal genio y el general replica que todos los disgustos del hogar se deben a que su esposa es una impenitente fumadora.

MURIÓ UN CENTENARIO  
En Melo falleció Fortunato Texeira a la edad de 129 años.

Casi nada....

## Para el ex-comisario

Sr. Ramón Alvarez

Dado que nuestros cora- ca nuestra gratitud, como zones, ya no nos es, posible asimismo nuestro agradeci- poder cobijar la enorme gratitud, que nos inspira, ta y cariñosa que tuvo, pa- nuestro ex comisario Sr. Ra- ra con sus subalternos, en món Alvarez, retirado de sus el desempeño de sus fun- servicios policiales por ha-nes, entre nosotros.

ber él, solicitado la jubila- Al despedirlo del desem- queremos, por medio peño de sus funciones, deseá de éstas líneas, hacer públi- mosle, al querido superior

## “Nuevos Rumbos”

Gran establecimiento comercial en los ramos de

ALMACÉN, TIENDA, FERRETERÍA, ZAPATERÍA, Y BAZAR DE LOS SEÑORES

Felipe Farant, Salaberría & Carreru

Especialidad en VINOS, elaborados en la propia casa

Reparto a domicilio.

ACORDE Y FRUTOS DEL PAÍS

Carpintería (Dpto Durazno)

LOS DOS CHILENOS

Panadería y Fábrica  
GALLETAS

# “Último Modelo”

de LUIS VALUGANI

Reparto á DOMICILIO

Conia Rose 11 y Ríus Dpto.

Durazno

# LOS OMBUES

COMERCIO

En los ramos de Almacén Tienda y anexos de

Joaquin Ovidio Rodriguez

CHILENO

Deptó Durazno

# Guía Rural

Estancia  
“LOS DOS CHILENOS”  
de Gumerand Silva

Chico

Dpto. Chico

Estancia  
Santa María  
de José Pinteyra y Cia

CHILENO

Establecimiento  
LA PRUDENCIA  
de Ramon Bertulmo

CHILENO CHICO

Establecimiento  
“EL AVEA”  
DE VIUDA E HIJOS DE  
EUSTAQUIO CAUWEN

CHILENO

Establecimiento  
“LOS TALAS”  
de Ventura Curbelo  
Administrador General: Aurelio Curbelo

CHILENO

DODGE BROTHERS  
EL GRAN AUTO MUNDIAL ÉCONOMICO, FUERTE Y CÓMODO  
CONSÚNUERO BAJO PRECIO  
NO TIENE COMPETIDOR  
DOBLE FAETÓN (5 asientos) \$1.650

Agente en Durazno el Rematadr

JUAN C. CABRERA

## En la Estancia "LAS MARGARITAS"

Un acto de amena conversación con el  
Sr. MANUEL NUÑEZ CIBILS

Después de varios días de verano viñedo, creadero, etc. lleva, era un milagro, vivir en un día lleno de sol: como si fuera plena primavera, aquel día era para nosotros una verdadera maravilla, ya que no, nos sería necesario el calor de la estufa en las horas de la noche, para poder, sin ser molestado por el hermoso panorama que por frío, escribir algunas líneas....

Así, lleno de luz, muy hermoso viñedo rodeado por un espolón, fué el día en que llevé peso monte de eucaliptos, gamos hasta la estancia nos hacia recordar, ciertos «Las Margaritas» donde nubes cuadros de la pintura contra pluma de cronista sa-temporanea: y un lado de éstas hallaría en ella la te, vimos una hermosa ocupación digna de su misión; al advertir la organización de la misma, que gracias a una persona como lo es el señor Manuel Nuñez de ésta, está el libre, don Cibils, que es todo carácter, donde las obras que se reanazan en su establecimiento, no se miran solamente, bajo su beneficio personal podemos, los establecidos en estas regiones, disfrutar de muchas comodidades, que están siempre dispuestos al servicio de la humanidad.

Pués, el teléfono que comunica con Sarandi del Yí, mas de una vez ha salvado la vida de sus semejantes, con la pronta solicitud de los servicios médicos y esto nadie lo ignora, sino que lo reúnen todos.

Ahora bien: si fueramos a detallar todas las impresiones, recojidas en nuestra visita, tendríamos que llenar, (los periodistas que pecamos mucha cuartillas; y por lo por curiosos) examinamos tanto, eliminaremos por uno cuadros que adornan el corredor de la Estancia; en uno está la Sra. Olivia

Pero si, seríamos muy justos, si no le tributaramos un aplauso a su esposa Sra. Olivia A. de Nuñez grande y hermosa: el hijo Cibils, por la forma tan bella, con que ha educado a sus lindos nenes; pues, durante el almuerzo pudimos observar que las dos nenas son hermosos hermanitos, son unos verdaderos «hombrecitos» dentro de su precocidad; su conversación, sus modales, todo dejó ser la forma en que han sido y son educados.

¡Ah! cuánto vale la buena enseñanza que nos da una madre.

Terminado el almuerzo, acompañado por el Sr. Nuñez, recorrimos, el jardín, bi-

nosotros y escuchamos las indicaciones que nos hace: pudimos confirmar, una vez y luego señalando, la terminación de esa hermosa avenida en construcción; nos dice: donaré al Estado, el terreno necesario para edificar un Colegio; pués aca, distan a 3 leguas; pero, habrá otros niños? observamos si, nos dice, a la vez que nos muestra una lista, que será enviada junto con la solicitud al ministerio de I. P., donde figuran 60 niños que necesitan, un Colegio en esas inmediaciones; yo, nos dice el Sr. Nuñez; no tengo necesidad de ello, puesto que como Vds. lo ven, tengo una educaciónista para mis hijos; pero, y porque no ayudar a esos padres que no tienen como hacer educar a sus hijos, anhelan como todo padre, el de dejarles a ello; la creencia más positiva de la vida: LA EDUCACIÓN.

Completamente agradecidos nos despedimos del Sr. Nuñez que al felicitarlo; manifiestámosle, que la construcción de un edificio escolar, como él piensa hacerlo, es lo suficiente, para que en todos los hogares admirado y bendecido, su gran espíritu, luchador, beneficiando siempre a las Regiones de nuestras zonas.

Y al calor de los rayos del sol; de aquel día hermoso, abandonamos la Estancia «LAS MARGARITAS» llevando en nuestras almas, el mas grato recuerdo.

EL CRONISTA

## DONNA CELESTE

Dejadle pasol que su blanca ropa no ha de rozar con nadie en el camino  
¿No veis que es un espíritu celeste que con sus alas á la tierra vino?

Dejadle pasol Al avanzar sera brilla en su rostro que enceguece al verlo, la fatal expresión de una siren que atrae hacia el abismo sin saberlo....

Vedla pasar! Es como un cisne blanco que en círculo extensión muestra sus galas y llueve el sol sobre su ebúrneo flanco gotas de luz que ruedan por sus alas.

Dejadle pasol Tenue y vaporosa como un ensueño, la deidad avanza, ¡Visión de nieve, imagen candorosa, tu traes la luz: la luz de la esperanza!

¡Oh, dejadla pasar! Angel que vuelas rozando el suelo con tu nivio manto ¿no te apiadas de mí? ¿no me consuelas? ¿no te detienes a enjugar mi llanto?

El tul de una ilusión esplendorosa cuando avanzas mi espíritu entreteje.... ¡Y hoy pasa sin mirarme! ¡Y vas dichosa! ¡Oh! Dejad que se aleje.... que se aleje!

EMILIO FRUGONI

## El alma en flor

Todo conjuga el verbo amar. Llegó la estación de las rosas: no estoy en disposición de hablar de otras cosas; estamos en los primeros días de Junio.

El amor slegre ardiente y celoso arranca suspiros a los bosques, a los nidos y a las flores; el árbol en cuya corteza escribió unas palabras el otoño rasgado, las repite por cuenta suya, creyendo que improvisa; la atmósfera embalsimada y suave parece que está llena de declinaciones que la luna hace a la primavera y que el herbario enanido eleva al cielo sin nubes. A cada paso que da la luz del dia por el espacio azul la campiña, admirada y complacida, pródiga sus sonrisas, y con la luna brilla envía a los renuevos sus besos perfumados. En los ribazos, los estanques, las orillas y hasta los mismos surcos,

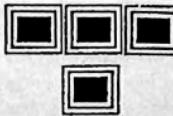
en todas partes florece mucha de todos los colores; y la naturaleza, expidiendo sus aromas, conserva las flores como si sus suspiros y las dulces miradas que dirige el mes de Junio, que sonríe en las lascivas ramas, hubiesen dejado su huella en hojas de papel seco.

Los pájaros de los bosques, con ardiente voz, dirigen sus trinos y sus sonidos a las hadas; toda la naturaleza parece que confía a la sombra un delicioso secreto, todo amar en ella y todo lo confiesa en voz baja; parece que en el Norte, en el Sur, en el Oriente y en Poniente, la luna fría los arruyuelos murmuradores, los montes y las cumbres, toda la naturaleza, en fin, repite una canción de amor a los cuatro vientos del globo.

X. X.

## “Los Dos Chilenos”

Aparece los 3 y 23 de cada mes



### Suscripción Adelantada

Por año 3.00  
Trimestre 0.80  
Semestre 1.60  
Mensual 0.25  
Ejemplar 0.15



## ECOS DE LAS ONDAS

### Nuestro deber de mujer

A vosotras amables lectoras como mujer estamos llamadas a desempeñar en este mundo que indudablemente habeis seguido con interes es decir: tener firmeza todos mis articulos que bajan en nuestros juramentos de la enorme impresión que me dejó un desengaño he publicado en este periódico; he podido hoy y gracias al celoso espíritu de Arocép la guindadora digna de nublar un bálsamo para mis sentimientos! obrar uniformemente al critico de nuestra conciencia que sera siempre amar no calumnear nuestras sentimientos! obrar uniformemente al critico de nuestra conciencia que sera siempre acobijará con eterno amor que por lo mucho que he al ser que nos llevará ha sufrido podré describirles hoy nuestro deber de mujer bemos pensarlo primeramente distintos casos que nos presenta la vida. La mujer: seguras de amar desidirnos y empezaré mi descripción a la lucha... de cuidar traviesas hoy tres épocas fulgurantes: de enminantes de su vida: los señalaros a amar para que quince años, los veinte y ellos mañana sepan amar a luego aquellos más largos los suyos. Y es entonces es que principian generalmente el momento cuando la mu a los treinta. A los quince jera la verdadera mujer de que siempre llamamos primogénito! debe ergirse para cumplir su deber de madre y seguir mas que nunca los consejos de nuestras madres por estar en la edad buscar la tranquilidad de su suprema de inocencia cuán- do todo nos parece que nos sonrie sin advertir que luego ya pisando los umbrales de los veinte sentiremos la codisea de nuestros recuerdos que nos traen los primeros desengaños nacidos muchas veces de nuestras desobediencia.... ¡Ah! que triste es recordar lo que soñó fué ayer para nosotros el primer tropiezo de la vida..... y llegamos así a la edad en que debemos pensar hondamente el deber que

que siente, y un corazón que late, y yo una enorme voluntad de lucha; no te importe lo pasado. ¡adelante! Dame, tu mano, como buena hermana; vamos al altar de Dios, que al oír nuestras cuitas; nos perdonará nuestros dolores; y junto con nosotros: ¡Adelante!..... nos dirá.

ORLANDO PÉCORA  
AROCEP

### Fiesta

El 12 del corriente, se realizó en ésta localidad, en casa del Sr. Anacacio Hernández una interesante reunión social, donde se dieron cita, los elementos más destacados de nuestro centro, para disfrutar de amenaos momentos, con la realización de un interesante baile, don de la orquesta «Cabrera» hizo oír un variado repertorio, que el elemento joven supo aprovechar en medio de un enorme entusiasmo.

El baile que dió comienzo a las 6 horas del 12 finalizó al otro dia, entrada la mañana; la concurrencia al retirarse agradeció a los dueños de casa, los múltiples antecedentes de que fueron objeto.

Entre otras recordamos haber visto: Stas: Felipa y Amada Esquierra, Jacintita Ríbero, Ida y Aurora Cestan, Marcelina Plara, Petrona, Eladia, Sofía y Elisa Hernández Virginia Vlegio, señoritas Maxima Pérez, Lenjima de Cestan, Gregoria A. de Martínez, Esquerre y otras muchas y jóvenes Toribio Fernández, Seragi Bileiro, Lito Espón, Francisco Esquevea, Aurelio Curbelo y otros.

CORRESPONSAL  
Carpintería Dpto de Tacuarembó.

### Página Femenina

Pedimos a las interesadas separan disimular, hasta nuestro próximo número, la aparición de página femenina; ya que hoy el espacio no nos permite a ello.

La Dirección

Suscríbese Vd. a  
Los Dos Chilenos

### Expropiación de la Escuela 23

La sede que ocupa el Colegio, que nos sirve de epígrafe, apagará en estos instantes a desaparecer; y por lo tanto, queremos a nuestros lectores, creyendo sea digno de saberse: porque podremos así, tomar antes que lamentar mañana, el triste caso de que se clausure, en nuestra localidad, uno de los necesarios hogares de la niñez.

Esta escuela, que está instalada en campos de la sucesión Pio Ledesma cuando se fundó, se hizo bajo el compromiso de que el Sr. Ledesma, donaría gratuitamente al Estado, y por el término de 10 años, el terreno que actualmente ocupa, y una vez vencido dicho plazo, ésta tendría, que ser cedida completamente, por el Estado, pero en el caso, que dicho plazo ya se venció y sin que dicha sucesión aperciba, alquilar o vender alguna parte de la misma.

Ahora bien, habiendo entre visto con algunos de los miembros que componen la comisión Fomento protección a la infancia, y habiéndoles interrogado al respecto, nos han manifestado: Que su última sesión celebrada recientemente, se resolvió por una unanimidad elevar una nota al C. Dp de I. P. solicitando y exponiendo las conveniencias de expropiar el terreno y local que ocupa dicha escuela.

Nosotros por nuestra parte, creemos sea ésta, una acertada resolución, es decir: exigir el pago de 2 años y de inmediato expropiar el terreno que es de utilidad pública, puesto que es este un centro donde hay muchos niños en edad de escolaridad, y no sería justo por lo tanto que se cerraran las puertas de una escuela, donde han sabido los niños amanecer hoy el pan que comieron mañana.

Es por lo tanto de urgente necesidad, el de expropiar dicho terreno, o en caso contrario fundar otras mediaciones otro colegio que sustituya a éste.

Pués, tenemos volteado 1 millón de pesos para edificios escolares, debemos exigir el cumplimiento de ello.

### El Uruguayo

Con éste epígrafe, se habrá, el 12 del corriente en esta localidad, la casa de Comercio del Sr. Miguel Daguerre; en los ramos de Almacén, Tienda, Ferretería, Talabartería y anexo.

Dado las brillantes cualidades que caracteriza al Sr. Daguerre, no dudamos, obtendrá, un verdadero éxito, en su nueva empresa.

Reciba nuestras felicitaciones.

### Boda Fernandez Segui

El 24 del pasado se realizó en Sarandí del Yí, la boda de la distinguida Sta. Marilina Segui. Enamoradote con un «nuevo» comisario el joven Alejandro Ferriero que lo es el Sr. Octavio Nández; dada, las múltiples Islas quien desempeñaba el simpáticas con que contaban cargo de Sub-Comisario.

en la sociedad de Sarandí. Su acenso ha sido recibido por los jóvenes contrayente, redondo, por el placeme general sultó un hermoso acto so-del vecindario, quién ha tecido, que quedará perdurando la oportunidad de aprehensible, en esa localidad por hacer claras sus excelentes condiciones.

de la desposada.

Por falta de espacio, no hacemos conocer, los regalos con que fueron obsequiados, siendo ellos todos de valor.

Lleguen, hasta la joven pareja nuestras felicitaciones.

### LIRICAS...

#### A una novia que fué

Sigue tu ruta, niña. No te detengas. No entres, tus ojos para fijar en mí que paso. Tu mirada con expresión evocadora. Mi espíritu salió, se fué, no te comprende.

Sigue niña, tu ruta... sigue. No impiras a tu acento modulaciones más cálidas. Los profanes no entienden de Chopin, ni el maestro Hugo conmueve a los imbéciles. Sigue niña, tu ruta... sigue. Mi espíritu se fué... y con él, la esperanza, la fe, la ilusión, soy un muerto.

Mi corazón sangró mucho muerto; tú lo sabes niña. Mi boca ya no besa. De aquél entuceso, solo queda en poco de carne en bien tuyo, muy poca ya!

Sigue niña, tu ruta... sigue.

L G S

### Pensamientos

No hay nada más triste que arrepentirse de las cosas que no tienen remedio.

No muere nunca el primer amor su marca lo llevamos en el corazón oda la vida.

Mesec Tubat

### ¡BRAVO!

Días pasado, cuando nuestros caminos era intransitable; a raiz del enorme temporal que duró 6 días; vimos asombrados; llegar hasta nuestra casa, el auto Q 228; que completamente cubierto de barro, recorrió los trayectos de la Colonia Rosell, hasta San Jorge; conduciendo 1400 Kg. de galleta; con que la Panadería «La Moderna» abastecía, a su clientela.

Estos líneas, van como un justiciero homenaje a la «muñeca» del Ford: Sr. Luis Valugani, por su espíritu, abatallador, que no respecta el bárro del camino, ni las duras temperaturas, para imponer las normas del trabajo.

¡Bravo Lúcito!.... así se hace Patria.

### Nuevo Comisario

Nuestra sección cuenta, desde el día 11 del corriente Marilina Segui. Enamoradote con un «nuevo» comisario el joven Alejandro Ferriero que lo es el Sr. Octavio Nández; dada, las múltiples Islas quien desempeñaba el simpáticas con que contaban cargo de Sub-Comisario.

en la sociedad de Sarandí. Su acenso ha sido recibido por los jóvenes contrayente, redondo, por el placeme general sultó un hermoso acto so-del vecindario, quién ha tecido, que quedará perdurando la oportunidad de aprehensible, en esa localidad por hacer claras sus excelentes condiciones.

# Sanatorio MÉDICO QUIRÚRGICO CARMEN

## LABORATORIO ANALISIS SANGRE ORINAETC

Asistencia de partos — medicos especialistas enfermedades de oido nariz y garganta piel y sifilis



## CONSULTORIO ODONTOLÓGICO:

Doctorés: ALBERTO SCHUKE, JOSÉ IGLESIAS, ATELLANO Y RICARDO SCHUNK

**RAYOS** X

## Carmen

**PHEAZNO**

## Disponible


**Casa FALCHETTI**  
*Serieidad y confianza*  
**Joyería, Platería, Relojería y BAZAR**

Amplio surtido en alhajas y artículos para regalos

especialidad en trabajos en plata y cincelados

Discos de última novedad y de gran éxito — Vitrinas, Gramófonos — Productos Fotográficos «GEVAERT» — Completo surtido de Anteojos y Lentes — Se atienden recetas de los Sres. Médicos Oculistas para la Casa Revollo de Montevideo

**Ventas exclusivamente al CONTADO**

SARANDI DEL VI DURAZNO

## DISPONIBLE

**Molino Mautone***Establecimiento de comercio en general*Amplias comodidades, para depósito de trigo  
MOLIENDAS EN EL DIA**Carlos MAUTONE**

LAS CAÑAS

DURAZNO

**"EL PAGO"**— DE —  
*Eusebio Gómez*REPARTO A DOMICILIO  
CHILENO DPTO DURAZNO**"La Chispa"**— DE —  
*José Bellucci*

H. RRERIA—Se hacen campo tareas en general, concerniente al ramo. Herramientas Rurales, carros, boantas etc

PRECIOS MÓDICOS

CHILENO

DURAZNO

**CASA FERNÁNDEZ Hnos.**— DE —  
*Cecilio y Julian Fernández**Tienda, Almacén, Bazar y Anexos**Acopio de Frutos del País*

BLANQUILLO

DPTO DURAZNO

Disponible

**Casa Morales**— DE —  
*Angel Morales*

Surtido completo en los ramos de Almacén, Tienda, Ferretería y Bazar etc

Carpintería

Dpto Durazno

Proximamente se instalará en el Chileno 6.a Sección

**Durazno la CASA DAGUERRE**

En los ramos de Tienda, Almacén y anexos de

**MIGUEL DAGUERRE.****DISPONIBLE**

**Arístede Gudarte**  
Negocios Rurales

SARANDÍ DEL YÍ DURAZNO

**Guillermo Chave**  
Herrería y Carpintería

Se hace cualquier trabajo del ramo

Se va a Dom. citio Carpintería Durazno

**INSELENTE SUS AVISOS EN  
ESTE PERIODICO**

AL CONFIANZA  
Comercio de  
Vinda e hijos de P. Vizcaya

Variado surtido de Tienda Bazar, Existencia en los ramos de almacén, ferretería y ropería

Ventas al contado

CHILENO CHICO

DURAZNO

Reservado

**El Eucalipto**

Zapatería

Hechura y composición de calzado en general

LUÍS MARCICANO

CHILENO

**"La LEGALIDAD"****FRANCISCO CAFARO & CIA**

ALMACÉN TENDA, FERRETERÍA Y ANEXOS

Queremos saber a nuestra clientela que hemos recibido un gran surtido conservando a los ramos indicados,

CHILENO

DPTO DURAZNO

**UNICO PERIODICO DE ESTA ZONA**